

<b>Ubicación</b>	Tungurahua, comunidad Salasaca
<b>Entrevistado</b>	B - Hombre, 45 años. Bilingüe Kichwa-Español*
<b>Entrevistadores</b>	A - Marleen Haboud / Fernando Ortega
<b>Transcripción</b>	Rosa Guamán
<b>Traducción</b>	Rosa Guamán
<b>Fecha</b>	2012
<b>Tema</b>	La alcaldía

\*La clasificación de bilingüismo está basada en la autopercepción del hablante.

- A** Mashna tiempotak kaypi kawsanki.  
*¿Cuánto tiempo vive aquí?*
- B** Ñuka wacharishkamanta y ñuka taytakuna kaymanta kan.  
*Yo desde que nací y mis padres son de aquí.*
- A** Ari, alli kan, imatak rurashpa kawsanki kikinka.  
*Sí, está bien, ¿qué haciendo vive usted?*
- B** Bueno kay llaktapi, kay cantonpi Pelileopi gentekuna confianza churashkamanta ñuka alcalde kani. Kay dos mil cincuenta pacha y kutin kay segunda periodopi chayshuk watamanta agostomanta pacha kutin alcaldíapi.  
*Bueno en este cantón en Pelileo desde que las personas me pusieron confianza yo soy alcalde desde dos mil cinco y de nuevo en este segundo período desde año pasado desde agosto de nuevo en alcaldía.*
- A** Allimi, allimi, y shinallatak y llaktapi achaka runakunachu tiyan.  
*Está bien, está bien, y asimismo ¿aquí hay bastantes indígenas?*
- B** Eh canton Pelileomi kay kanchik tukuy setenta mil gentemi kanchik.  
*Eh, en cantón Pelileo somos todos somos setenta mil personas.*
- A** Ari.  
Sí.
- B** Y chaymanta kay ochenta y cinco por cientomi kan mishukuna y quince por ciento runa.  
*De esto en ochenta y cinco por ciento son mestizos y el quince por ciento indígenas.*
- A** Ah, shinapish tawka mishukuna kashka, kikinta akllashkamanta imashinatak rikunkuna, imashinatak rikurin.  
*Ah, asimismo ha sido muchos mestizos, por haber escogido a usted, ¿cómo le ven, cómo le parece?*

Este material solo puede ser utilizado para fines culturales y académicos.

Se puede solicitar el texto completo a [oralidadmodernidad@gmail.com](mailto:oralidadmodernidad@gmail.com)